

# 溫哥華·維多利亞或惠斯勒·落基山·班夫·黃刀鎮北極光 10 天

VANCOUVER·VICTORIA / WHISTLER·ROCKIES·BANFF·YELLOWKNIFE AURORA

VIEWING 10 DAYS

(團號 TOUR CODE: YRJF10)

## 出發日期 Departure date

10/17, 2019-4/13, 2020 逢週一、四、五、日 Mon, Thu, Fri, Sun

加開 Add'l. Dates 12/21, 12/24, 12/25, 12/28, 2019; 1/25, 1/28, 1/29, 3/17, 3/18, 3/24, 3/25, 4/8, 2020

## 行程亮點 Highlights

- ◇ 獨家免費借用價值\$160 雪上步走鞋，體驗露易絲湖踏雪賞景，親身感受冬天的童話世界 (視天氣)  
Exclusive: FREE snowshoes rentals (worths \$160) ! Experience snowshoeing excitement on the scenic Lake Louise
- ◇ 落基山全程品質酒店：兩晚入住 Prestige 系列酒店，一晚入住“世界自然遺產”班夫風情小鎮 “正中心” Mount Royal 或新近裝修的 Canalta Lodge 酒店  
Quality hotel accomodation during the Rockies: Two nights in Prestige Hotels and one night in the heart of Banff at the Mount Royal or Canalta Lodge
- ◇ 再免費升等一晚被譽為蘇士威湖之寶的最豪華鮭魚灣湖畔渡假酒店。寫意漫步於風景怡人的湖畔(限量供應)  
Stay overnight in the premium hotel Prestige Salmon Arm Resort (subject to availability)
- ◇ 可提升落基山住宿 5 星級露易絲湖堡壘酒店(更可特價升等至湖景房)  
Optional 1 night hotel upgrade to 5 Star Chateau Lake Louise. Further upgrade to Lakeview room at promotional rate
- ◇ 保證充裕時間遊覽歐陸風情濃厚的班夫小鎮。更可乘坐硫磺山纜車，鳥瞰群山  
Guaranteed sufficient time for you to explore the European-style village of Banff. Take the optional Banff Gondola for a magnificent view of the Rockies
- ◇ 親身體驗班夫著名硫磺山溫泉浴，寫意浪漫 (送門票)  
Immerse your body in the soothing Banff Sulphur Mountain hot springs while snowflakes are dancing. Surely an experience of a life time (complimentary admission)
- ◇ 獨家可安排露易絲湖滑雪 卡爾加里離團  
Exclusive arrangement to ski at Lake Louise and transfer to Calgary
- ◇ 隨心選擇！遊省府維多利亞，漫步布查特花園 或 登臨冬奧會場，滑雪度假勝地惠斯勒  
Choose one day tour either in Victoria, visiting Butchart Gardens OR in Whistler, the Winter Olympics co-hosting city

- ✧ 獨家乘坐漁港小渡參觀格蘭威爾半島(適用於溫哥華精選市內觀光)  
Exclusive Bonus mini ferry ride to the Granville Island during a Complimentary Half Day Vancouver City Tour (conditions apply)
- ✧ 獨家安排全程膳食, 貼心備至! 在露易絲湖酒店及在精挑細選溫哥華高級食府享用膳食,特別安排奧特萊斯特色餐  
Exclusive All Meal Arrangement including a lunch at Chateau Lake Louise and well chosen Vancouver restaurants. Special dining menu at McArthurGlen Outlet
- ✧ 參觀英女皇國宴所用之冰酒釀造廠及甘露市 GMP 认证參廠  
Visit renowned Okanagan Winery and the GMP certified Ginseng factory in Kamloops for gifts & souvenirs
- ✧ 可安排溫哥華或西雅圖機場/市中心接送  
Greeting and transfer services at Vancouver or Seattle Airport or Seattle Downtown
- ✧ 多種溫哥華酒店選擇, 可選擇住宿溫哥華市中心酒店, 或便利烈治文中心區  
Hotel options in Vancouver Downtown or Central Richmond

## 行程介紹 Itinerary

### 第一天: 原居地 - 溫哥華 (餐: 晚)

#### Day 1: Hometown - Vancouver (Meal: D)

★加國內陸航班: 提取行李後, 於3號行李帶集合

★國際航班: 提取行李後, 於接機大廳“木頭人雕像”集合

送溫哥華精選市區遊(約 3.5 小時; 限下午 1 點 30 分前與導遊會合的客人): 最 TOP 景點全網羅 - 市中心、史丹利公園、加拿大廣場、國際會議中心、冬奧會聖火盆等。乘特色漁港小渡①至格蘭維爾半島, 欣賞兩岸如畫風景!

★Domestic: At Claim Belt #3 after luggage pick up

★International: Arrival Hall “Welcome Figures” after luggage pick up

Bonus Complimentary City Tour (approx. 3.5 hrs; limited to guests meeting our tour guide before 1:30pm) covering top attractions such as Downtown, Stanley Park, Canada Place, etc. Exclusive! Bonus Mini Ferry Ride① to Granville Island.

### 或 原居地 - 西雅圖 - 溫哥華(晚)

#### OR Hometown - Seattle - Vancouver (D)

★機場: 提取行李後, 約中午 12 點於 14 號行李帶集合

(送西雅圖迷你市區遊\*\*, 不含溫哥華精選市區遊; 逢週六集合時間延後約半小時)

★市中心: 55 號碼頭星巴克門口約下午 1 點 45 分集合

在太空針廣場拍照留念后, 送往溫哥華酒店

★SeaTac Airport: Approx. 12pm at Claim Belt #14 after luggage pick up

Bonus Complimentary Mini Excursion of Seattle\*\*, rather than Vancouver; Sat. Arrival: postpone 30mins)

★Downtown: Pier 55 Starbucks Main Entrance at approx. 1:45pm

Transfer to Vancouver Hotel after a short stop at Space Needle

\*西雅圖抵達需附加費\*Surcharge applies

住宿溫哥華酒店 Accommodation in Vancouver

**第二天: 請選擇 維多利亞一天遊(YRJ6/7-J) 或 惠斯勒雪山一天遊(YRJ6/7-W) (早午晚)**

**Day 2: SELECT Victoria 1 Day OR Whistler 1 Day (B/L/D)**

**溫哥華-卑斯渡輪-維多利亞-內港-布查特花園-溫哥華(包渡輪及花園門票)**

**Vancouver-BC Ferries-Victoria-Inner Harbour-Butchart Gardens-Vancouver (Ferries & Garden Adm Incl.)**

早上乘坐卑斯渡輪經喬治亞海峽前往溫哥華島。到達後遊覽卑斯省首府 - 維多利亞市。穿過同濟門和唐人街。之後前往維多利亞內港、省議會大樓、百年紀念公園、比根山公園、世界最長高速公路的起點處“零哩碑”等景點。親臨世界聞名的布查特花園。隨後乘坐渡輪返回溫哥華。

Depart for Vancouver Island by ferry and capture the spectacular scenery en route. After passing by Chinatown, visit Beacon Hill Park's remarkable Mile "0", Legislative Buildings, and explore other significant heritage architectures surrounding the Inner Harbour. Visit the world famous Butchart Gardens before returning to Vancouver.

**或 OR**

**溫哥華-海天公路-惠斯勒-纜車③-溫哥華(包纜車門票)**

**Vancouver - Sea to Sky Highway - Whistler - Gondola③ - Vancouver (Sightseeing Gondola Adm Incl.)**

踏上加西最漂亮的海天公路，途經馬蹄灣、加國第三高的順龍瀑布及斯闊米什鎮，抵達世界聞名滑雪度假勝地 - 惠斯勒。參觀2010年冬奧會場地，於惠斯勒村內觀光及購物。乘坐擁有2項世界紀錄的頂峰登山纜車③，自行體驗最新的頂峰吊橋，群山之巔飽覽如畫雪景。可免費借用雪上步走鞋④，體驗雪上健行的樂趣。

Drive along the Sea to Sky Highway. Pass by Horseshoe Bay, Shannon Falls, and Squamish, arrive at Whistler- host of 2010 Olympic Winter Games. Ride the Whistler Mountain Gondola and Peak2Peak③. Relax at the mountain and the village. Delight yourself with an exciting experience of snowshoeing for FREE④.

住宿溫哥華酒店 Accommodation in Vancouver

### **第三天：溫哥華 - 基洛納 - 歐墾娜根湖 - 酒莊 - 鮭魚灣/維能市 (早午晚)**

#### **Day 3: Vancouver – Kelowna – L. Okanagan – Winery – Salmon Arm/Vernon (B/L/D)**

早上乘豪華旅遊車，沿世界最長高速公路之一的加拿大橫貫公路，經菲沙河谷踏上落基山之旅。前往卑斯省葡萄酒之鄉-基洛納，探秘印地安傳說中湖怪出沒的歐墾娜根湖。參觀酒莊，品嚐金牌有機葡萄酒和加拿大特產冰酒。夜宿鮭魚灣/維能市。

Start our journey via the trans-Canada highway; pass through Fraser valley, and head east for Kelowna, the heart of the Okanagan Valley and home to world-class vintners. At Lake Okanagan, let us listen to its legendary story and search for the lake monster “Ogopogo”. Visit one of the most renowned wineries before settling down at Salmon Arm/Vernon in the evening.

住宿 Hotel: Prestige Harbourfront Resort/ Prestige Vernon or similar 豪華鮭魚灣湖畔度假酒店(限量供應)/維能市或同級

### **第四天：鮭魚灣/維能市 - “最後一口釘” - 纜車②(自費) - 硫磺山溫泉浴④(送門票) - 班夫風情小鎮 (早午晚)**

#### **Day 4: Salmon Arm/Vernon – The “Last Spike” – Banff Gondola② (optional) – Sulphur Mtn.**

#### **Hot Springs④ (Bonus Adm.) – Banff (B/L/D)**

前往崇山峻嶺之間的飛鷹坳，遊覽太平洋鐵路東西接駁處打下最後一口釘的地方。途經一號公路最高點-羅渣式坳，穿過優鶴國家公園，進入加拿大歷史最悠久的班夫國家公園。經城堡山、珠砂湖、弓河等，乘坐硫磺山纜車②(自費：成人約\$51-\$61 / 小童[6-15 歲]約\$25.5-\$30.5；另加稅)登上山頂，360 度俯瞰落基群山和湖泊。於硫磺山寫意享受溫泉浴④(送門票)。傍晚於仍保留十九世紀建築特色的班夫風情小鎮自由活動。

Proceed to the Eagle Pass and visit the “Last Spike” of the transcontinental railway connecting the east and the west. Travel through the Rogers Pass. After a thrilling gondola ride② (optional: Adult approx. \$51 ~ \$61 / Child[6-15 yrs] \$25.5 ~ \$30.5 plus applicable tax) to the summit, you will be captivated by the majestic Rocky Mountains. Next, discover the town of Banff within the country’s first national park. Immerse your body in the soothing Banff Sulphur Mountain hot springs④ (bonus adm.). Overnight at Banff.

酒店 Hotel: Mount Royal / Canalta Lodge or similar 或同級

可安排酒店升等 Hotel upgrade available: 5★露易絲湖堡壘酒店 Fairmont Chateau Lake Louise ★更

可特價升等至湖景房 Further upgrade to Lakeview room at promotional rate

### **第五天：班夫國家公園 - 露易絲湖 - 踏雪賞景③ - 維能市/鮭魚灣(午晚)**

### **Day 5: Banff National Park – Lake Louise – Snowshoeing③ – Vernon/Salmon Arm (L/D)**

前往有“落基山藍寶石”美譽的露易絲湖。靜謐的湖泊在宏偉山峰及壯觀的維多利亞冰川的環抱下展現四季變換的景致。如癡如醉的美景更令人感覺置身於世外桃源。湖畔充滿古典維多利亞色彩的露易絲湖堡壘酒店常常遊人如織。特別安排包餐團友在堡壘酒店享用午餐。冬季如天氣許可，團友更可在結冰的湖面上享受雪上健行的樂趣③。傍晚抵達維能市/鮭魚灣。

Journey to the Lake Louise, often referred as the “Jewel of the Rockies.” The panoramic view of magnificent snow-capped mountains surrounding the emerald colour of the lake attracts millions of visitors worldwide. Enjoy an atmospheric lunch at Chateau Lake Louise (meal plan) and a promenade along the lakeshore. If weather permits, you may enjoy snowshoeing experience on ice surface of the scenic Lake Louise③. Settle down at Vernon/Salmon Arm in the evening.

酒店 Hotel: Prestige Vernon / Salmon Arm or similar 或同級

### **第六天：維能市/鮭魚灣 - 甘露市 - 參場 - 菲沙河谷 - 溫哥華 (早午晚)**

**Day 6: Vernon/Salmon Arm – Kamloops – Ginseng Factory – Fraser Valley – Vancouver (B/L/D)**  
啟程前往花旗參之都-甘露市。此地年日照時間超過 2000 小時，帶來半沙漠地帶的別樣風情。前往加西唯一 GMP 認證參場參觀並瞭解花旗參的品種、種植、生產過程。途經希望鎮及獵人溪，於黃昏返抵溫哥華。

Head west for the BC interiors and arrive at Kamloops, a city with over 2000 hours of sunshine per year. Visit the only GMP certified Ginseng factory in West Canada and learn about the amazing healing power of Ginseng. After passing by Hope and Hunter’s Creek, arrive in Vancouver in the late Afternoon.

住宿溫哥華酒店 Accommodation in Vancouver

### **第七天：溫哥華 - 黃刀鎮 - 極光之旅 (早) \*機票另計 AIR TICKET EXCLUDED**

#### **Day 7: Vancouver - Yellowknife - Aurora Viewing(B)**

上午可自由活動或探親訪友，或於酒店附近的著名食府品嚐各式美食。之後乘機抵西北領地首府黃刀鎮。其優越地理位置，使黃刀鎮成為世界上觀賞極光的最佳場所。到達後團友自由活動，約晚上 9 時 30 分，乘車踏上第一晚的探索北極光之旅。團友坐在可取暖的小屋裏，享用免費提供的熱飲和小食及欣賞神秘的北極光，凌晨 2 點送返酒店休息。

Enjoy a free day for shopping or fine dining. Transfer to Vancouver Airport afterwards. Meet and greet at baggage claim area at Yellowknife Airport. After check-in, start the breath-taking Aurora viewing night.

酒店 Hotel: Days Inn or Quality Inn or similar 或同級

## **第八天：黃刀鎮 - 冰上捕魚(包午餐) - 小鎮觀光(2小時) - 極光之旅**

### **Day 8: Yellowknife - Ice Fishing (lunch incl) - Yellowknife city tour (2 hours) - Aurora viewing**

早上在大奴湖上觀賞原住民的捕魚方式-拉網捕魚！在冰湖面上將一個彎鉤探入湖中，勾住湖下預先設置的漁網，向外拉網，一條條掛在網上的大魚就出現了。垂釣結束後，還可以將戰利品做成一頓美味的午餐。之後，遊覽這個迷人的極光之都。拜訪北部地區遊客中心，了解當地風土人情及開發情況。在這個不足 2 萬人的小鎮裏，許多原住民仍保持著傳統方式生活。晚上開始第二次探索極光之旅。

The day starts with observing the aboriginal way of ice fishing. After lunch, enjoy a city tour at the capital city of the Northwest Territories. Get ready for the second night of amazing views.

酒店 Hotel: Days Inn or Quality Inn or similar 或同級

## **第九天：黃刀鎮 - 狗拉雪橇 - 極光之旅**

### **Day 9: Yellowknife - Dog sled - Aurora Viewing**

繼續體驗豐富自選活動。午後參加當地地道刺激的狗拉雪橇，嘗試在賽犬的帶領下在陸上大地風馳電掣，越過冰封的湖面，穿梭於狹窄的林間小徑，耳畔響起嗖嗖的風聲。參加了多姿多彩的冬季活動後，晚上開始第三次探索極光之旅。

Experience the most exciting dog sledding. Tonight, catch the last chance and take your best Aurora shot!

酒店 Hotel: Days Inn or Quality Inn or similar 或同級

## **第十天：黃刀鎮 - 原居地 / 溫哥華**

### **Day 10: Yellowknife - Hometown/Vancouver**

清晨自由活動後，送往機場飛返原居地，結束難忘的極光之旅！

Free at leisure till transfer- to airport for your returning flight.

漁港小渡①，纜車②，雪地健行③，硫磺山溫泉④等活動安排視乎天氣及季節而定，如有調整，恕不另行通知

Operations of False Creek Ferries①, Gondola②, Snowshoeing③ Banff Sulphur Mountain hotsprings ④ and etc. are seasonal and weather-permitting; subject to change without notice.

## **溫哥華酒店類別 Types of Accommodation in Vancouver:**

### **位於烈治文中心區 Located in Central Richmond**

Type A-Value 超值酒店 Hampton Inn by Hilton / Abercorn Inn 或同級

Type B-Deluxe 豪華酒店 Executive Hotel / Radisson / Westin Wall Centre or similar 或同級

**位於市中心**

**Located in Downtown Vancouver**

Type C–Budget

經濟酒店

Barclay Inn or similar 或同級

Type D–Premium

特級酒店

EXchange Hotel / Sheraton Wall Centre or similar 或同級

團號 Code	溫哥華酒店 類別 Type of Vancouver Hotel	雙人房 Twin	第三/ 四人 3rd/4th Pax	單人房 Single	膳食安排 Meal Arrangement					
					落基山膳食 Rockies Meal		全程膳食(含落基山膳食) All Meal(Incl. Rockies Meal)			
					成人 Adult	小童 Child (2-11yrs)	餐數 No. of Meals	成人 Adult	小童 Child (2-11yrs)	
<b>溫哥華•選擇維多利亞或惠斯勒•落基山•班夫•黃刀鎮北極光 10天</b> <b>Vancouver •Select Victoria / Whistler • Rockies • Banff • Yellowknife Aurora Viewing 10 Days</b>					10/17, 2019-4/13, 2020 逢週一、四、五、日 Mon, Thu, Fri, Sun 加開 Add'l. Dates 12/21, 12/24, 12/25, 12/28, 2019; 1/25, 1/28, 1/29, 3/17, 3/18, 3/24, 3/25, 4/8, 2020					
YRJF10	A	C	1841	1388	2668	226	196	5早5午6晚 5B 5L 6D	353	323
	B		1923		2831				436	406
	D		2001	1443	2948				506	476
附加費 Surcharge	*西雅圖接送(僅限旅遊組合) Seattle transfer (tour package only)					單程每位\$60/way/pax				
	10月入住特級酒店Type D hotel (for overnight in October only)					每房每晚\$95/room/night				
	12月18至30日出發 · 入住班夫酒店Banff Hotel surcharge applies during Dec 18 - 30					每房\$110/room				
	落基山四天巴士前三排座位Seated first 3 rows during Rockies 4-day Tour					每位\$88/pax				
落基山特價升等酒店附加費(每位;起價) Rockies Hotel Upgrade Surcharge (Per Person; Starting Price)		房間類型 Room Type	行程出發日期 Tour Departure Date		雙人房 Twin	第三/四人 3rd/4th Pax	單人房 Single			
露易絲湖堡壘酒店 Fairmont Chateau Lake Louise Hotel		湖景房 Lakeview Room	10/16 - 12/17, 2019		129	169	259			
		標準房 Fairmont Room	12/29, 2019 - 4/13, 2020		50	90	100			
位於烈治文中心區 Located in Central Richmond					位於溫哥華市中心 Located in Downtown Vancouver					
Type A Hotel (Value): Hampton Inn by Hilton / Abercorn Inn or similar Type B Hotel (Deluxe): Executive Hotel Vancouver Airport / Radisson Hotel / Westin Wall Centre or similar					Type C Hotel (Budget): Barclay Inn or similar Type D Hotel (Premium): EXchange Hotel Vancouver / Sheraton Wall Centre or similar					

**备注 Remark**

費用包括: 專業導遊(及落基山行程內專職司機)、酒店住宿及旅遊車、觀賞極光時的茶點(僅限含極光行程)、禦寒套裝(僅限含極光行程)

費用不包括: 稅金、餐膳、機票、旅遊保險、所有私人性質之費用、有效簽證及護照有效期為半年以上(如適用)、導遊及司機服務費(溫哥華迎接: 每位\$4; 精選市區遊: 每位\$5; 溫哥華送機: 每位\$2; 西雅圖接/送: 每位\$8; 旅遊團: 每天每位\$10; 極光行程: 每天每位\$5)

\* 溫哥華免費接送機時間(按巴士班次): 8:00am-9:30pm (A、B 類酒店); 8:00am-8:00pm (C、D 類酒店)

\* 按酒店要求, 辦理入住時須提供 Visa 或 MasterCard 信用卡作為額外消費(如長途電話等)押金, 敬請攜帶

\* 聖誕期間出發(2019 年 12 月 18 至 30 日)露易絲湖堡壘酒店恕不能安排團體午餐, 當天安排於其他餐廳用午餐

\* 惠斯勒吊車及頂峰纜車 10 月 15 至 11 月 27 日暫停; 纜車運營視乎時間及天氣而定, 如有調整, 恕不另行通知

\* 如西雅圖至溫哥華由穿梭巴士接駁, 恕未能安排西雅圖迷你市區遊

\* 漁港小渡運作視乎天氣而定; 12 月 25 及 26 日暫停

\* 雪上步走時建議穿防水鞋。借用時須繳付押金\$50, 使用後經檢查無損壞, 歸還押金; 活動視天氣而定

\* 第三及第四位與前兩位共享同一房間, 每房以兩張床為準。小童為 12 歲以下 (不佔床位), 費用按每位團費收取

\* 客人如指定入住團內某一溫哥華酒店, 酌此服務費每房每晚\$40

\* 所有酒店房間均禁止吸煙, 違例者酒店將罰款\$350 起

\* 每人限帶手提及寄倉行李各一件; 額外行李每件\$35

團友因個人理由取消定位, 必須以書面通知, 出發前 30 天內取消訂位, 按以下方法辦理:

1. 出發前 23-30 天-可退還團費的 70%

2. 出發前 15-22 天-可退還團費的 50%

3. 出發前 14 天內更改或取消訂位而不能享用行程內之某一或全部活動、膳食、入場費或酒店住房, 本公司恕不作任何退還

\* 滑雪一經確認, 更改或取消, 每位手續費\$50

\* 升等酒店確認後不可更改, 取消不作任何退款

\* 團費及落基山酒店升等附加費可能會因各種因素隨時調整



Tour Fare Includes: Expert tour coordinator (separate driver during Rockies tour), accommodation and transportation as per itinerary, snacks provided during aurora viewing & winter cloth rental (aurora tour only)

Tour Fare Excludes: Applicable taxes, meals, air fares, travel insurance, personal incidentals, visa/valid passport (if applicable) and tour coordinator & driver gratuities (Vancouver Arrival Transfer: \$4/person; Mini City Tour: \$5/person; YVR Departure Transfer: \$2/person; Seattle Arrival/Departure Transfer: \$8/person/way; Full Day Tour: \$10/person/day; Aurora Tour: \$5/person/day)

- \* Free YVR airport transfer time (scheduled operation): 8:00am-9:30pm (Type A & B Hotel) or 8:00am-8:00pm (Type C & D Hotel)
- \* Please bring Visa/MasterCard for the hotel incidental deposits
- \* During Christmas Time (Dec 18-30), group lunch at Chateau Lake Louise is not available, substitute restaurant will be arranged
- \* Whistler Gondola & Peak2Peak closed for maintenance: Oct 15-Nov 27; Gondola operation is seasonal; subject to change without notice
- \* Seattle mini excursion will not be provided if arrival transfer is arranged by shuttle service
- \* False Creek Ferries operation is weather-permitting; closed on Dec.25 & 26
- \* Snowshoeing activity is weather dependent; damage deposit \$50
- \* Triple / Quad are to be shared with 2 beds; child (under 12 yrs) shares bed with adults and is charged with tour fare
- \* Service charge of \$40 per room per night will be added if you opt to stay at a specific hotel
- \* All hotel rooms are non-smoking. Any violation will be penalized \$350 and up (non-refundable cleaning fee)
- \* Limited to one medium sized suitcase and one carry-on luggage per person. Any additional luggage may be charge of \$35 per piece

Tour Cancellation Policy: (All cancellation request must be submitted in writing)

1. 23-30 days prior to departure date - refund 70% of tour fare
  2. 15-22 days prior to departure date - refund 50% of tour fare
  3. No refund within 14-day prior to departure date. No partial refund on any unused services
- \* Once the ski pass (lift tickets & rentals, etc) is confirmed, all cancellation or changes are subject to a \$50 service fee.
  - \* Non-refundable for any changes or cancellation for upgrade hotel option(s)
  - \* Tour fares and hotel upgrade surcharge in Rockies tour are subject to change

[Click here to Submit Enquiry](#)

(SVC – 30/11/2020)